

1500



135028

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Infolinia service: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versie: 1.0

Datum van opmaak: 2023-10-11

Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid	2
1.1	Symboolverklaring	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	3
1.3	Gebruik volgens bestemming	6
1.4	Oneigenlijk gebruik	6
2	Algemeen	7
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring	7
2.2	Auteursrecht	7
2.3	Conformiteitsverklaring	7
3	Transport, verpakking en opslag	8
3.1	Transportinspectie	8
3.2	Verpakking	8
3.3	Opslag	8
4	Technische Gegevens	9
4.1	Technische Gegevens	9
4.2	Onderdelenoverzicht	10
4.3	Functies van het apparaat	11
5	Installatie en bediening	11
5.1	Installatie	11
5.2	Bediening	13
6	Reiniging	24
6.1	Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen	24
6.2	Reiniging	24
7	Mogelijke storingen	25
8	Verwijdering	26



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat. Bovendien zijn de bepalingen inzake ongevallenpreventie, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en wettelijke voorschriften die van kracht zijn op het toepassingsgebied van het apparaat van toepassing.

Lees deze gebruikershandleiding voordat u met het apparaat gaat werken, en vóór de inbedrijfsstelling, om schade aan personen en zaken te voorkomen. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

Deze handleiding is een integraal onderdeel van het product en moet in de directe nabijheid van het apparaat worden bewaard en te allen tijde beschikbaar zijn. Wanneer het apparaat wordt overgedragen, is het ook noodzakelijk deze gebruiksaanwijzing erbij te leveren.

1 Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



WAARSCHUWING!

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



VOORZICHTIG!

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

ATTENTIE!

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

OPMERKING!

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingskabel.

- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.
- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

Brandgevaar / Gevaar door brandbare materialen / Explosiegevaar!

- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere apparaten. De gassen kunnen een brandgevaar opleveren of exploderen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat. Containers gevuld met brandbare gassen en vloeistoffen kunnen bij lagere temperaturen een inhoud afgeven die kan ontbranden door vonken die worden gegenereerd door elektrische apparatuur. Explosiegevaar!
- In het geval van koelmiddellekken, trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle ontstekingsbronnen in de buurt, ventileer de kamer en neem contact op met de klantenservice. Vermijd contact van het koelmiddel met de ogen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken.
- Reinig het apparaat en de onderdelen niet met licht ontvlambare vloeistoffen. De gassen die daarbij ontstaan, kunnen brandgevaarlijk zijn of exploderen.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.
- Het ontdooiproces mag niet worden versneld door middel van mechanische apparaten of bronnen van thermische energie (kaarsen of kachels) of op een andere manier. De stoom die daarbij ontstaat kan kortsluiting veroorzaken en te hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
- Tijdens de exploitatie moeten alle ventilatieopeningen van het apparaat open zijn.
- Het is verboden het koelsysteem van het apparaat te beschadigen.

Bedienend personeel

- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen, met weinig ervaring en/of kennis, wanneer dit onder toezicht gebeurt of nadat zij zijn geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhoud plegen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar mogen zich niet in de buurt van het apparaat en de aansluitingskabel bevinden.

Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.

- Schakel het apparaat niet te vaak in met de aan/uit-knop om schade aan de compressor te voorkomen. Pauzes moeten minstens 5 minuten duren.
- Steek geen metalen platen of elektrische voorwerpen in het apparaat om brand of kortsluiting te voorkomen.
- Schakel het apparaat pas in nadat de onderdelen motor-scherm-menger zijn gemonteerd.

1.3 Gebruik volgens bestemming

Elk gebruik van het apparaat voor andere doeleinden en / of afwijkend van het normale bedoelde gebruik zoals hieronder beschreven, is verboden en wordt beschouwd als onbedoeld gebruik.

Het volgende gebruik is in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Bereiding van ijs, bevroren yoghurt, sorbets, halfbevroren desserts.

Het apparaat is niet bestemd voor continu industrieel gebruik!

Het apparaat kan worden gebruikt in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen zoals:

- in keukens voor werknemers in winkels, kantoren of soortgelijke werkgebieden;
- landbouwbedrijven;
- door klanten van hotels, motels en andere huisvestingsvoorzieningen;
- in pensions.

1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

2 Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en aanwijzingen die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring. In het geval van het bestellen van speciale modellen of extra opties, en in het geval van het gebruik van de nieuwste technische kennis, kan het geleverde apparaat onder bepaalde omstandigheden verschillen van de uitleg en de talrijke tekeningen in deze handleiding.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en storingen die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen,
- oneigenlijk gebruik,
- het aanbrengen van technische wijzigingen door de gebruiker,
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

NL

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden vervoelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3 Transport, verpakking en opslag

3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

4 Technische Gegevens

4.1 Technische Gegevens

Naam:	IJsmachine 1500
Art. nr.:	135028
Materiaal:	kunststof
Versie met de ijsemmer:	roestvrij staal, uitneembaar
Inhoud ijsemmer in liter:	1,5
Productiecyclus van roomijs in minuten:	30 - 60
Koeling:	compressor
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R600a 0,023
Vriesbereik van – tot, in °C:	-10 - -25
Aansluitingswaarde:	0,12 kW 220-240 V 50 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	380 x 270 x 245
Gewicht in kg:	8,7

Recht op technische veranderingen voorbehouden!

Versie / eigenschappen

- Kleur: wit
- Ontworpen voor: ijs | frozen yoghurt | sorbets | halfbevoren desserts
- Besturing: elektronisch
- Digitaal display
- Aan/uit-schakelaar
- Inclusief: 1 ijslepel | 1 maatbeker

4.2 Onderdelenoverzicht



NL

1. Behuizing
3. Bedieningsknoppen
5. Motor
7. Roerstaaf
9. Koelcilinder
11. Schepspatel voor ijsporties

2. Digitale display
4. Ventilatie-openingen
6. Transparant deksel
8. IJsemmer
10. Maatbeker

Afb. 1

Accessoire (niet inbegrepen in de levering!)



Ijsbak 1500

Materiaal: roestvrij staal

Inhoud: 1,5 liter

Afmetingen: b 155 x d 138 x h 140 mm

Gewicht: 0,34 kg

Art.-nr. 135029

4.3 Functies van het apparaat

De ijsmachine met een inhoud van 1,5 liter is ontworpen voor de individuele bereiding van verse ijsvariaties zoals roomijs, frozen yoghurt, sorbets en halfbevoren desserts. Dankzij de eenvoudige bediening met de knoppen op het bedieningspaneel kunnen verschillende functies worden ingesteld en verschijnt de bedrijfstijd op het digitale display.

5 Installatie en bediening

5.1 Installatie

Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en transportbeveiliging.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor verstikking!

Houdt verpakkingsmateriaal zoals plasticfolie en piepschuim uit handen van kinderen.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.

- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Plaats het apparaat op een oppervlak met de volgende eigenschappen:
 - recht, met voldoende draagkracht, bestand tegen water, droog en bestand tegen hoge temperaturen
 - groot genoeg om probleemloos met het apparaat te werken
 - goed bereikbaar
 - goede ventilatie.
- Houd voldoende afstand tot de randen van de tafel. Het apparaat kan kantelen en vallen.
- Het apparaat niet plaatsen in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. De relatieve vochtigheidsgraad van de lucht mag maximaal 70% zijn.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (fornuis, kachel, verwarmingstoestellen, enz.). Warmtebronnen kunnen het energieverbruik negatief beïnvloeden en tevens de functies van het apparaat beperken.
- Om schade aan de compressor te voorkomen, mag het apparaat tijdens installatie of transport niet onder een hoek van meer dan 45 ° worden gekanteld.
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat een goede circulatie van voldoende lucht mogelijk is. Verboden de ventilatieopeningen van het apparaat te blokkeren of te bedekken.
- Houd een afstand van minstens 10 cm tot wanden en andere voorwerpen.

Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingskabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.

5.2 Bediening

Tips en advies voor het bereiden van roomijs

- De meeste recepten bestaan uit room, melk, eieren en suiker. Om betere resultaten te behalen bij het maken van roomijs raden we aan om de eieren en de suiker vooraf met een elektrische mixer te kloppen, om het volume aan roomijs te vergroten.
- De smaak en de consistentie van het roomijs hangen zeer sterk af van de gekozen ingrediënten: hoe hoger het vetgehalte, hoe dikker het roomijs. Vette slagroom bevat minimaal 35% vet, light bevat 10-18% vet.
- Houd altijd dezelfde hoeveelheid vloeistof aan, b.v. het lichtste roomijs kan gemaakt worden met meer melk dan room, of met alleen melk.
- Men kan natuurlijk ook magere melk gebruiken, maar de consistentie van het roomijs zal anders zijn.
- Om het ijs tijdens de bereiding te zoeten, giet u de suiker of zoetstof niet rechtstreeks in het ijsbakje (het zal niet oplossen). In plaats daarvan lost u de suiker op in een beetje water of magere melk en giet u de zo verkregen siroop (afgekoeld) in de ijsroomcontainer.
- Als er fruit in het recept gebruikt wordt, moet dat altijd eerst gewassen en gedroogd worden, vruchten met pit moeten altijd geschild worden en de pitten moeten verwijderd worden. Deze ingrediënten moeten afzonderlijk met een mixer worden gemengd voordat ze aan het ijs worden toegevoegd.
- Als er eieren gebruikt worden, zorg er dan voor dat ze vers zijn.
- In veel recepten moet gekookt worden. Deze ingrediënten moeten de dag tevoren klaargemaakt worden om zeker te zijn dat ze koud zijn.

Vóór gebruik

1. Vóór het eerste gebruik van het apparaat en de uitrusting dienen deze te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in punt **6 “Reiniging”**.
2. Tot slot zorgvuldig het apparaat en de accessoires drogen.
3. Het toestel op een vlakke ondergrond plaatsen.

Vorbereitung van de ingrediënten

1. Bereid alle ingrediënten voor het maken van ijs volgens uw individuele recept of de suggesties voor basisrecepten in deze handleiding. Hou rekening met de tips in “**Tips en advies voor het bereiden van roomijs**”.

TIP!

Doe nooit warme of hete ingrediënten in een ijsemmer, ingrediënten moeten altijd eerst afgekoeld worden.

De optimale temperatuur van de ingrediënten bedraagt ca. 20 (± 3) °C.

Doe de ingrediënten niet in de vriezer om voor te vriezen, anders slaat de mixer vast tijdens het bereiden van het ijs.

Suggestie voor een recept van chocolade-ijs

Ingrediënten:

500 ml room

250 ml volle melk

100 g suiker

100 g gesmolten chocolade

4 eierdooiers

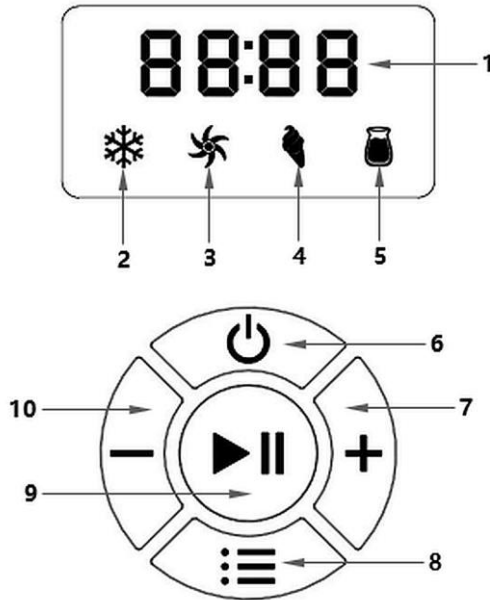
Doe de eierdooiers in een kom, voeg geleidelijk en onder voortdurend roeren de suiker toe. Meng de ingrediënten tot een homogene massa.

Voeg tijdens het mixen geleidelijk de room en melk toe tot alle ingrediënten goed gecombineerd zijn.

Voeg al roerend de gesmolten chocolade toe.

Het recept kan op verschillende manieren worden gevarieerd door de gewenste ingrediënten naar eigen smaak toe te voegen.

Indicatoren / bedieningsknoppen



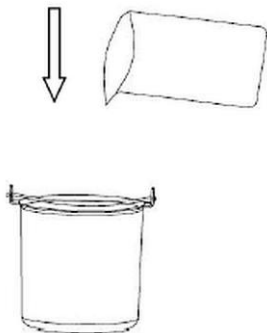
Afb. 2

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Bedrijfsduurindicator | 2. Koelmodusindicator |
| 3. Mengmodusindicator | 4. Ijsindicator |
| 5. Diepvriesyoghurtindicator | 6. Aan/Uit knop |
| 7. Werkijdverlengingsknop | 8. Functiekeuzeknop |
| 9. Knop START / PAUZE | 10. Werkijdreductieknop |

Roomijsbereidingsfasen

1. Volg deze stappen om ijs te maken.

Stap 1

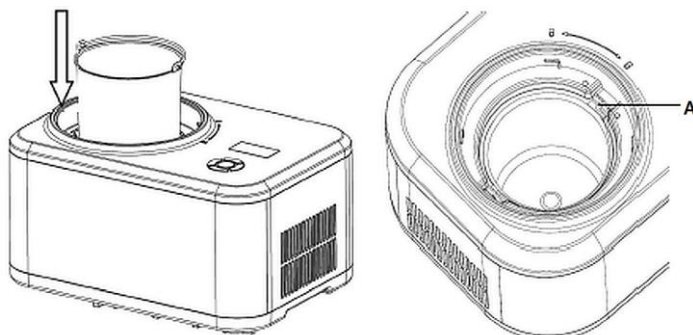


Afb. 3

2. Doe de goed voorbereide ingrediënten uit het recept in een uitneembare ijsemmer.
3. Meng de ingrediënten in de ijsemmer.

NL

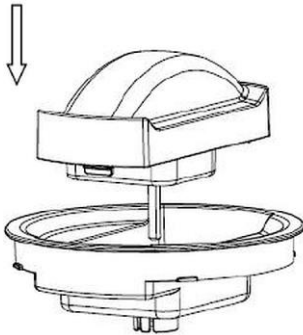
Stap 2



Afb. 4

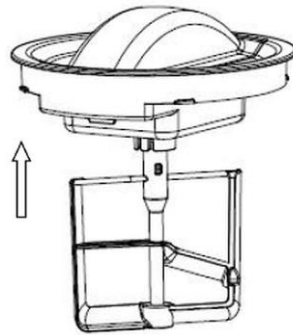
4. Plaats vervolgens de ijsemmer in de koelcilinder.
5. Zorg ervoor dat de bevestigingen van de handgrepen van de ijsemmer uitgelijnd zijn met de daarvoor bestemde groeven (A) op de bovenrand van de koelcilinder.

Stap 3



Afb. 5

Stap 4

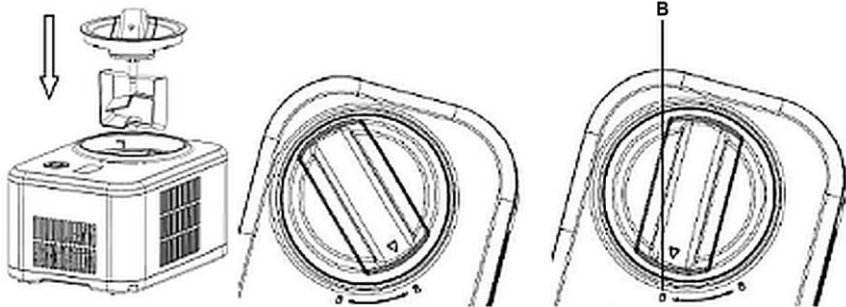


Afb. 6

6. Installeer het transparante deksel en de motor.

7. Monteer het roerwerk op de gemotoriseerde kap.

Stap 5








Afb. 7

8. Plaats de in stap 3 en 4 geïnstalleerde onderdelen in de ijssemmer.
9. Zorg ervoor dat ze op de juiste manier in de ijssemmer worden geplaatst.
10. Vergrendel de onderdelen met de klok mee en zorg ervoor dat de driehoekige markering op de onderdelen in de richting van de "LOCK"-markering (B) is gedraaid.

Stap 6



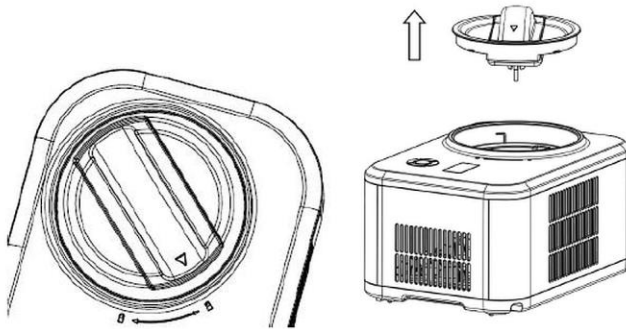
Afb. 8

11. Sluit de aansluitkabel aan op het apparaat.
12. Sluit de stekker aan op een juiste enkele aansluiting.
13. Door herhaaldelijk op de functietoets te drukken , selecteert u de functie voor ijsbereiding totdat het bijbehorende symbool oplicht .
14. Door te drukken op de knoppen  of  de benodigde bedrijfstijd instellen.
15. Druk vervolgens op de knop START/PAUZE , om de bereiding van het ijs te starten.

Stap 7

Als het klaar is, klinkt een signaal.

Stap 8



Afb. 9

16. Draai het transparante deksel met de motor en het roerwerk tegen de klok in tot de ontstoppingsmarkering.

Bij het losdraaien is een licht wrijvend geluid hoorbaar, wat normaal is.




17. Wanneer het driehoekige merkteken op de motor samenvalt met het ontgrendelingsmerkteken (UNLOCK), trekt u de motor-schildmengcomponenten naar buiten.

18. Haal dan de ijsemmer met het ijs eruit.

19. Serveer het ijs met de bijgeleverde ijsportiespatel of zet het even in de koelkast om af te koelen.

NL

Roomijsbereidingsproces

1. Druk op de Aan / Uit knop , om de ijsmachine in te schakelen.
2. Om de functie voor ijsbereiding te selecteren, drukt u zo vaak op de functietoets  totdat het bijbehorende symbool oplicht. .

De standaard productiewijze [van ijs] is 60 minuten.






3. Om de inschakeltijd aan te passen, drukt u op de knoppen **+** of **-**, tot de gewenste inschakeltijd op het digitale display verschijnt.

De bedrijfstijd kan worden verhoogd of verlaagd in intervallen van 1 minuut door eenmaal op de betreffende knop te drukken.

Om de bedrijfstijd snel te wijzigen, houdt u de betreffende knop 2 seconden ingedrukt.

4. Nadat u de bedieningstijd hebt ingesteld, drukt u op de knop START/PAUZE ►||, om de bereiding van het ijs te starten.
5. Als de toets START/PAUZE wordt ingedrukt tijdens de bereiding van softijs ►||, stopt de softijsmachine met werken.
Het digitale display toont de resterende gebruikstijd.
6. Druk nogmaals op de knop START/PAUZE ►||, om door te gaan met het bereidingsproces.
Het toestel blijft werken volgens de ingestelde functie en de resterende tijd.
Er klinkt een geluidssignaal als de ingestelde bedrijfstijd is verstreken.
Het bereidingsproces is voltooid.
Zodra het bereidingsproces is voltooid en er geen verdere instellingen worden gemaakt, schakelt het apparaat automatisch over naar de koelmodus.
7. Verwijder het deksel van het apparaat met de motor en het roerwerk.
8. Haal het benodigde ijs of de ijsemmer uit de koelcilinder.
9. Serveer het ijs met de bijgeleverde ijsportiespatel of bewaar het ijs in de koelkast om te voorkomen dat het smelt.

Koelfunctie

1. Druk op de Aan / Uit knop , om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de functiekeuzeknop  en kies de koelfunctie .
3. Nadat de functie is geselecteerd, stelt u de bedrijfstijd in door eenmaal kort op de knop  of  te drukken, om de instelling in intervallen van 1 minuut te maken.
4. Om de werkingstijd snel in te stellen op 60 minuten, drukt u 2 seconden op de betreffende knop.

De digitale display geeft de ingestelde bedrijfstijd weer.






5. Druk op de knop START/PAUZE ►||, om het koelen te starten.
De ingestelde bedrijfstijd wordt afgeteld.

Als de knop START/PAUZE ►|| wordt ingedrukt tijdens het koelproces, schakelt het apparaat uit en toont het digitale display de resterende werkingsduur.

6. Wanneer de knop START/PAUZE ►|| opnieuw wordt ingedrukt, wordt de werking voortgezet volgens de ingestelde functie en de resterende bedieningstijd.

Als de ingestelde bedrijfstijd is verstreken, stopt het apparaat met werken en klinkt er een geluidssignaal. Het bereidingsproces is voltooid.

Mengmodus functie







1. Druk op de Aan / Uit knop , om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de functiekiezer , selecteer de functie mengmodus .
3. Om de werkingstijd in te stellen na het selecteren van de mengmodusfunctie, drukt u eenmaal op de knop  of , om de instelling te maken in intervallen van 1 minuut.
4. Om de werkingstijd snel in te stellen op 60 minuten, drukt u 2 seconden op de betreffende knop.
5. Druk na het instellen van de werkingsduur op de knop START/PAUZE ►|| om het mengproces te starten.

Het digitale display toont de ingestelde bedrijfstijd, die wordt afgeteld.



6. Als de knop START/PAUZE ►|| wordt ingedrukt tijdens het mengproces, wordt het apparaat uitgeschakeld en toont het digitale display de resterende werktijd.
7. Wanneer de knop START/PAUZE ►|| opnieuw wordt ingedrukt, wordt de werking voortgezet volgens de ingestelde functie en de resterende bedieningstijd.

Als de ingestelde werkingsduur is verstreken, stopt het apparaat het mengproces en klinkt er een geluidssignaal.

Diepvriesyoghurt functie

1. Druk op de Aan / Uit knop , om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de functiekiezer , selecteer de bevroren yoghurtfunctie .
3. Om de werkingstijd in te stellen na het selecteren van deze functie, drukt u eenmaal op de knop  of , om de instelling te maken in intervallen van 1 minuut.
4. Om de bedrijfstijd snel in te stellen tot maximaal 24 uur, drukt u 2 seconden op de betreffende knop.
5. Zodra de bereidingstijd is ingesteld, druk op de START/PAUZE knop  om de bereiding van bevroren yoghurt te starten.

Het digitale display toont de ingestelde bedrijfstijd, die wordt afgeteld.

6. Als de knop START/PAUZE  wordt ingedrukt tijdens de werking, schakelt het apparaat uit en toont het digitale display de resterende gebruikstijd.
7. Wanneer de knop START/PAUZE  opnieuw wordt ingedrukt, wordt de werking voortgezet volgens de ingestelde functie en de resterende bedieningstijd.

Wanneer de ingestelde werktijd is verstreken, stopt het apparaat het bereidingsproces van de bevroren yoghurt en hoort u een geluidssignaal.

Het bereidingsproces is voltooid.

Keep Cool-functie (isolatiefunctie voor ijs)

Om te voorkomen dat je tijdens het maken van ijs niet bij de machine bent, het ijs na het maken niet gegeten of bewaard kan worden en zal smelten, is de machine uitgerust met een isolatiefunctie. Als het ijsbereidingsproces is voltooid en er geen instellingen in de machine zijn gemaakt, schakelt de machine automatisch over naar het isolatieprogramma. De isolatietijd bedraagt 1 uur. Na 1 uur schakelt de softijsmachine over naar de stand-bymodus.

Motor zelfbeschermingsfunctie

In de functies mengen en ijs bereiden wordt het ijs, naarmate de werktijd toeneemt, steeds harder, waardoor het roerwerk geblokkeerd kan raken. Een printplaat bewaakt de motor en schakelt deze automatisch uit om de levensduur van de roerwerkmotor te garanderen.

Zelfbeschermingsfunctie voor de compressor

Wanneer de compressor wordt gestopt in de ijsbereidingsmodus of koelmodus, of wanneer de werking in de koelmodus wordt gestopt, is de compressorbeveiligingstijd ongeveer 3 minuten.

Wanneer de verbindingskabel is aangesloten, start de ijsmachine standaard opnieuw op. Op dit punt is er geen vertraging bij het selecteren van de softijsbereidingsmodus of de modus voor alleen koelen.

Uitschakelen van het apparaat

1. Als het apparaat niet langer in gebruik is, schakel het dan uit met de Aan/Uit-knop.
2. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Bewaren van bereid roomijs

- Bevroren roomijs kan enige tijd in een gesloten bak bewaard worden; het ijs zal echter aan smaak en kwaliteit inboeten als het langer bewaard wordt. Na ongeveer één tot twee weken breekt de structuur van het ijs af en gaat de versheid verloren.
- Bewaar het ijs bij een temperatuur van ten minste -12 °C. Vermeld de productiedatum en beschrijf het soort ijs op de verpakking.

VOORZICHTIG !

Roomijs vormt een goede voedingsbodem voor bacteriën.

Houd uw ijsmachine en bewaarbak altijd perfect schoon en droog. Vries reeds ontdooid of gedeeltelijk ontdooid ijs nooit opnieuw in.

- Ongeveer 20 minuten voor het opdienen haalt u het ijs uit de vriezer en zet u de bak 10 minuten in de koelkast.
- Het roomijs kan 10 tot 15 minuten op kamertemperatuur staan om de juiste temperatuur voor consumptie te bereiken.

6 Reiniging

6.1 Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Scherpe voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

6.2 Reiniging

1. Het toestel zorgvuldig na elk gebruik reinigen.
2. Verwijder het doorzichtige deksel met de motor en het roerwerk van het apparaat en demonteer het.
3. Haal de ijsemmer uit de koelcilinder.
4. Plaats het ijs in een geschikte ijsemmer..
5. Maak de ijsemmer grondig schoon met warm water, een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek of spons.

OPMERKING!

De ijsemmer kan vervormd raken door schokken of onzorgvuldig gebruik, wat de werking negatief kan beïnvloeden.

Wees heel voorzichtig bij het schoonmaken van de ijsemmer.

6. Was de verwijderde onderdelen (deksel, roerstaaf) en de accessoires (roomijspatel, maatbeker) met warm water en een zachte doek of spons. Als het nodig is, een mild reinigingsmiddel gebruiken.
7. Alle gereinigde onderdelen moeten grondig worden gespoeld met schoon water.
8. Veeg de motor slechts lichtjes af met een vochtige doek.
9. Droog alle onderdelen met een zachte, pluisvrije doek of laat ze aan de lucht drogen.

Mogelijke storingen

10. Het roerwerk en de ijsemmer moeten na het reinigen regelmatig worden schoongeveegd met een ontsmettingsmiddel dat geschikt is voor contact met voedingsmiddelen. Volg de instructies van de fabrikant van een dergelijk reinigingsmiddel.
11. De behuizing en de aansluitkabel afvegen met een licht vochtige zachte doek.
12. Plaats de afzonderlijke onderdelen terug in het toestel:
 - plaats de ijsemmer in de koelcilinder,
 - Zet het roerwerk, het transparante deksel en de motor weer in elkaar,
 - doe deze groep in de ijsemmer.

7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen.

Vermeld aub het artikelnummer, modelnaam en serienummer. Deze gegevens staan op het typeplaatje van het apparaat.

Fout	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
De ijsemmer is moeilijk te verwijderen eenmaal het roomijs is bereid.	Er heeft zich ijs gevormd tussen de ijsemmer en de koelcilinder, bijv. waterdruppels.	Wacht 3 tot 8 minuten en verwijder dan de ijsemmer
De roerder heft het doorzichtige deksel op, het kan niet gesloten worden	De roerder werd niet correct in de ijsemmer geplaatst	De roerder opnieuw plaatsen, rekening houden met de correcte verbinding tussen de motorsteun en de roerder.
De ijsemmer kan niet in de koelcilinder worden geplaatst	Vervormde ijsemmer	Neem contact op met de serviceafdeling Vervangen van de ijsemmer

Fout	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
De roomijsproductiecyclus is niet beëindigd, maar de roerder stopt	De roerder is geblokkeerd door verhardend roomijs, het toestel heeft uit veiligheidsvoorzieningen de motor uitgeschakeld	Trek de roerder uit, trek de ijsemmer Plaats de ijsemmer terug in de koelcilinder, zet het roerwerk vast met het deksel en de motor en ga verder met de softijsbereiding door opnieuw te starten.

8 Verwijdering

Elektrische apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingkabel van het apparaat.

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.

Koelmiddel

Het drijfmiddel in het apparaat is brandbaar. De utilisatie van dit brandbaar materiaal moet in overeenstemming met de nationale richtlijnen worden gedaan.